

PROJETO 21588

Contratação de estudos geotécnicos, levantamento planialtimétrico e cadastral com a elaboração de projetos executivos referenciais de arquitetura e de engenharia para Unidade Socioeducativa de Internação Masculina.

ESCRITÓRIO DAS NAÇÕES UNIDAS DE SERVIÇOS PARA PROJETOS (“UNOPS”)

e

[Inserir o nome do Contratado]

Contrato	CONTRATO DE SERVIÇOS DE PROJETOS
Nº do contrato	[inserir]/2021
Data	[inserir dia] do [inserir mês] de 2021

© UNOPS, 2015. Direitos reservados.

A propriedade intelectual deste trabalho pertence ao UNOPS.

Esta publicação deverá ser utilizada somente de acordo com o contrato de licença entre o UNOPS e a FIDIC; portanto não será permitido reproduzir, traduzir, adaptar, armazenar em sistema de recuperação de dados ou transmitir através de qualquer forma ou meio, seja mecânico, eletrônico, de gravação magnética, fotocópia, gravação ou outro método qualquer parte desta publicação sem autorização prévia escrita do UNOPS.

Para solicitar permissão, por favor contate:
Grupo de Infraestrutura e Gestão de Projetos do UNOPS (IPMG)
Copenhaga (Dinamarca)
ipmg.infrastructure@unops.org

A FIDIC não é responsável pela fidelidade ou integridade da tradução desta publicação, exceto onde indicado expressamente na tradução em si.

SUMÁRIO

TERMO DE ACORDO	6
CONDIÇÕES GERAIS	9
1. DISPOSIÇÕES GERAIS	9
1.1 Definições	9
1.2 Interpretação	12
1.3 Comunicações	12
1.4 Idioma	13
1.5 Mudanças na Legislação	13
1.6 Cessões e subcontratos	13
1.7 Direitos de propriedade intelectual (DPI) do Contratante e do Contratado	13
1.8 Direitos de Propriedade Intelectual (DPI) de Terceiros	14
1.9 Sistema de Gestão de Documentação do Contratante	15
1.10 Confidencialidade	15
1.11 Proibição de beneficiar funcionários; corrupção e fraude	16
1.12 Integridade do Acordo	16
1.13 Divisibilidade	16
1.14 Contraparte	16
1.15 Contratado independente	16
1.16 Relação contratual	17
1.17 Renúncia	17
1.18 Publicidade e uso do nome e da logomarca do Contratante e das Nações Unidas	17
1.19 Minas	17
1.20 Munições não deflagradas	17
1.21 Explosivos	17
2. O CONTRATANTE	18
2.1 Representante do Contratante	18
2.2 Informação	18
2.3 Decisões	18
2.4 Equipamentos, instalações, pessoal e serviços de terceiros a serem fornecidos pelo Contratante	18
2.5 Pagamento dos Serviços	18
3. O CONTRATADO	19

3.1	Serviços	19
3.2	Propriedade do Contratante	19
3.3	Representante do Contratado	19
3.4	Equipe técnica do Contratado	19
3.5	Mudanças no Pessoal	19
3.6	Subcontratados	19
3.7	Bebidas alcoólicas e drogas	20
3.8	Armas, Munição e Explosivos	20
3.9	Festivais e Costumes Religiosos	20
3.10	Epidemias	20
3.11	Trabalho infantil	20
3.12	Exploração sexual	20
4.	DURAÇÃO, VARIAÇÃO, SUSPENSÃO E RESCISÃO	21
4.1	Início e cronograma de prestação de Serviços	21
4.2	Atrasos	21
4.3	Força maior	21
4.4	Variações	22
4.5	Suspensão dos Serviços e rescisão do Contrato	22
4.6	Direitos adquiridos, reclamações e responsabilidades das Partes	23
5.	PAGAMENTO	23
5.1	Pagamento ao Contratado	23
5.2	Prazo de pagamento	23
5.3	Moeda de pagamento	23
5.4	Impugnação de faturas	23
5.5	Auditoria e investigações	23
5.6	Compensação	23
6.	RESPONSABILIDADES	24
6.1	Responsabilidade conjunta	24
6.2	Período de Responsabilidade	24
6.3	Limitação de responsabilidade	24
6.4	Exceções	24
7.	SEGUROS	24
8.	RECLAMAÇÕES E RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS	27

8.1	Reclamações	27
8.2	Solução Amistosa	27
8.3	Arbitragem	27
9.	PRIVILÉGIOS E IMUNIDADES	28
10.	DISPOSIÇÕES GERAIS	28
11.	CONDIÇÕES ESPECIAIS	29

ANEXOS

Anexo 1 - Termos de referência e condições gerais do projeto.

Anexo 2 - Detalhes

Anexo 3 - Equipamentos, instalações, pessoal e serviços de terceiros a ser fornecido pelo Contratante.

Anexo 4 - Remuneração e forma de pagamento

Anexo 5 - Cronograma de prestação de Serviços

Anexo 6 - Seguros

Anexo 7 - Equipe Técnica

TERMO DE ACORDO

ESTE CONTRATO é celebrado no [dia] de [mês] de 20[ano]

ENTRE

1) O Escritório das Nações Unidas de Serviços para Projetos («UNOPS»), Órgão das Nações Unidas com sede no Ed. Serra Dourada, Setor Comercial Sul Q. 02, Brasília - DF (doravante denominado «Contratante»); e

2) [inserir o nome], [inserir o tipo de empresa; por exemplo, sociedade limitada] constituída de acordo com a legislação de [inserir], sediada a [endereço], [inserir o nome da cidade e do país] (doravante denominado «Contratado») [Para ser usado no caso d um único Contratado]

[ou]

2) [inserir o nome], [inserir o tipo de empresa; por exemplo, sociedade limitada] constituída de acordo com a legislação de [inserir], sediada a [endereço], [inserir o nome da cidade e do país] e [inserir o nome], [inserir o tipo de empresa; por exemplo, sociedade limitada] constituída de acordo com a legislação de [inserir], sediada a [endereço], [inserir o nome da cidade e do país] (conjuntamente, o «Contratado»). [para ser usado no caso de uma joint venture, associação ou consórcio]

JUSTIFICATIVA

A - O Contratado tem a intenção de coordenar, revisar e aprovar legalmente a realização de estudos geotécnicos, levantamento planialtimétrico e cadastral e a elaboração de projetos executivos referenciais de arquitetura e de engenharia.

B - Os serviços relacionados com os projetos arquitetônicos e complementares são necessários para o desenvolvimento das atividades do Contratante.

C - O Contratado comprovou ter a experiência, perícia, licenças e recursos adequados para prestar tais Serviços e concordou em torná-los disponíveis ao Contratante em conformidade com o Contrato.

D - O Contratante considerou as informações prestadas pelo Contratado como verdadeiras e celebrou o Contrato.

E - O Contrato estabelece os termos e condições em que o Contratado deverá prestar os Serviços.

O ACORDO:

1. O Contratante se compromete a remunerar o Contratado conforme a Cláusula 5 do Contrato e o Anexo 4 [Remuneração e forma de pagamento], a fim de que o Contratado execute completamente os Serviços e cumpra em todos os demais aspectos as suas obrigações estabelecidas no Contrato.

2. Os termos e expressões utilizadas no Contrato terão o mesmo significado que lhes é atribuído nas Condições Gerais.

3. Os seguintes documentos, listados por ordem de prioridade, são parte integrante do Contrato e devem ser lidos e interpretados em conjunto com ele:

3.1 Este Instrumento de Acordo;

3.2 O Anexo 1 - Termo de Referência;

3.3 O Anexo 2 - Detalhes;

- 3.4 As Condições Especiais (se houver);
- 3.5 As Condições Gerais;
- 3.6 Os demais anexos;
- 3.7 As bases da licitação, documentos de esclarecimentos e alterações que correspondam (Instruções aos Licitantes, Critérios de Avaliação e Formulários da Proposta) ; e
- 3.8 A proposta do Licitante

FOLHA DE ASSINATURAS

EM TESTEMUNHO DO QUE, os representantes devidamente autorizados de ambas as Partes firmam o presente contrato na data indicada anteriormente:

ASSINADO POR: _____
Claudia Valenzuela

Devidamente autorizada a assinar o contrato em nome do Contratante, UNOPS:

Na presença de _____

Assinatura _____ (testemunha)

Endereço _____

Ocupação _____

ASSINADO POR: _____

[Inserir nome do autorizado a firmar o presente Contrato em nome do Contratado]

Em caso de *joint venture*, associação ou consórcio, o Contrato deverá ser assinado pela empresa-líder indicada no Formulário 17 como sendo representante autorizado da *joint venture*, associação ou consórcio.

Devidamente autorizado a firmar o presente Contrato em nome do Contratado, **[inserir]**:

Na presença de _____

Assinatura _____ (testemunha)

Endereço _____

Ocupação _____

CONDIÇÕES GERAIS

1. DISPOSIÇÕES GERAIS

1.1 Definições

No Contrato, os termos e expressões terão os significados descritos a seguir. Os termos que designam pessoas ou partes incluem corporações e demais entidades legais, exceto quando o contexto exigir o contrário.

«**Ano**»: significa 365 dias.

«**Assembleia Geral**»: principal órgão deliberativo, normativo e representativo das Nações Unidas.

«**Autoridade (s)** »: todo o governo, ministério, departamento governamental, comissão, conselho, agência, organismo, instrumento ou órgão executivo, judicial ou administrativo local, regional, territorial, de uma área livre ou municipal, reconhecido pelas Nações Unidas e com jurisdição sobre os Serviços, o Contratado e suas Filiais.

«**Conclusão Definitiva dos Serviços**»: momento em que todos os serviços tenham sido prestados pelo Contratado e aceitos pelo Contratante, salvo quando o Contrato tenha sido rescindido de outra forma em conformidade com seus termos. Não exime o Contratado da obrigação de corrigir, assumindo os custos, quaisquer deficiências nos Serviços que possam surgir antes da expiração do Período de Garantia estabelecido no Anexo 2 [Detalhes].

«**Contratado (es)** »: empresas às quais se refere o Termo de Acordo, contratadas pelo Contratante para a prestação dos Serviços, bem como seus sucessores legais e cessionários autorizados destas empresas.

«**Contratante**»: Parte para a qual é feita referência no Termo de Acordo, que contrata o Contratado, bem como seus sucessores legais e cessionários autorizados.

«**Contrato**»: o Termo de Acordo, o Anexo 2 [Detalhes], as Condições Especiais (se houver), as Condições Gerais e os demais anexos listados no Termo de Acordo.

«**Controvérsia**»: todo litígio ou desacordo resultante de ou relacionado com o estabelecimento, a execução, a interpretação, o cancelamento, a rescisão ou a invalidação do Contrato ou dos Serviços, ou qualquer outra ou controvérsia relacionada.

«**Convenção sobre Privilégios e Imunidades das Nações Unidas**»: Convenção aprovada pela Assembleia Geral em 13 fevereiro de 1946, que define e especifica inúmeras questões relativas ao *status* das Nações Unidas, seus bens e pessoal, em relação aos privilégios e imunidades que devem ser concedidas pelos Estados-Membros.

«**Data de início**»: a data especificada no Anexo 2 [Detalhes].

«**Data do Contrato**»: data de celebração do contrato especificada no Termo de Acordo.

«**Dia**»: dias corridos na cidade indicada no anexo 2 [Detalhes].

«**Disputa**»: todas as disputas ou desacordos apresentados ou em conexão com a formação, execução, interpretação, nulidade, rescisão ou invalidação do contrato ou dos serviços ou qualquer outra disputa ou desacordo relacionados.

«**Documento**»: cada um dos Produtos e qualquer outro documento, plano, projeto, especificação ou relatório que o Contratado deve elaborar no âmbito dos Serviços.

«**DPI**»: todo direito de propriedade intelectual conferido por lei ou direito, válida em qualquer lugar do

mundo, incluindo:

- (a) i) *copyright*; ii) invenções (incluindo patente, patentes de inovação e modelos de utilidade); iii) informações confidenciais; segredos comerciais; dados e conhecimentos técnicos (independentemente de confidencialidade e forma), tais como fórmulas, especificações de projetos, desenhos, dados, manuais e instruções; iv) projetos; v) marcas registradas e marcas de serviço, e vi) esquemas de circuitos, direitos topográficos e direitos sobre bancos de dados, independentemente de se são registrados ou suscetíveis de registro ou patenteáveis;
- (b) qualquer direito inerente à atividade intelectual nos âmbitos industrial, comercial, científico, literário ou artístico que tenham efeito no presente ou no futuro;
- (c) qualquer solicitação ou direito de requerer o registro dos elementos mencionados acima; e
- (d) qualquer informação ou aconselhamento sujeitos ao segredo profissional.

«**DPI do Contratado**»: quaisquer direitos de propriedade intelectual que o Contratado possua ou detenha em conformidade com a Sub cláusula 1.7.

«**DPI do Contratante**»: quaisquer direitos de propriedade intelectual que o Contratante possua ou detenha em conformidade com a Sub cláusula 1.7.

«**Equipe técnica**»: as pessoas referidas no Anexo 7 [*Equipe Técnica*], com a capacidade e função especificadas no mesmo.

«**Escrito**» ou «**por escrito**»: documento manuscrito, digitado, impresso ou elaborado eletronicamente que constitui um registro permanente e imutável.

«**Estados-Membros**»: governo de um país que faça parte das Nações Unidas.

«**FIDIC**»: Federação Internacional de Engenheiros Consultores.

«**Filial**»:

- a) empresa matriz ou principal de uma Parte; ou
- b) qualquer empresa controlada por essa sociedade matriz; ou
- c) qualquer empresa que controla uma Parte; ou
- d) qualquer empresa controlada por uma Parte.

«**Franquia**»: montante máximo pelo qual o Contratado é responsável, em conformidade com as apólices de seguro exigidas no Contrato, antes de o seguro assumir a responsabilidade, conforme tais apólices.

«**Indenização por atraso**»: penalidades de atraso a serem pagos pelo Contratado nos termos da Subcláusula 4.2 [Extensões de prazo e indenização por atraso]

«**Legislação**»:

- a) qualquer elemento de legislação, incluindo decretos, resoluções, leis, estatutos, ordens, regras, regulamentos, diretivas e outras instruções, tratados, portarias, códigos de práticas e outra legislação subordinada do País ou de qualquer país onde os Serviços serão prestados;

b) requisitos, regras e regulamentos de qualquer Autoridade, incluindo as leis e regulamentos referentes ao registro e obtenção de licenças necessárias para o contratado realizar adequadamente os Serviços em conformidade com o Acordo; e

c) as diretrizes do País ou de qualquer país onde os Serviços serão prestados, bem como todas as Autoridades competentes que o Contratado tenha a obrigação de respeitar.

«**Moeda nacional**»: moeda indicada no Anexo 4 [*Remuneração e forma de pagamento*];

«**Moeda estrangeira**» se refere a qualquer outra moeda.

«**Novo DPI**»: este termo é definido na Subcláusula 1.7 h).

«**Obras**»: trabalhos de construção a que se referem os Serviços requeridos.

«**País**»: país onde o Serviço será executado.

«**Parte**» e «**Partes**»: o Contratante ou o Contratado; «**terceiro**» refere-se a qualquer outra pessoa ou entidade, a depender do contexto.

«**Pessoal**»: qualquer diretor, secretário, funcionário, membro da equipe, empregado, subcontratado, representante ou agente.

«**Produto**»: um documento que, em conformidade com o Contrato, o Contratado deverá elaborar, no qual se incluem todos os documentos listados no anexo 1 [*Termos de referência e condições gerais do projeto*].

«**Remuneração acordada**»: valor constante do anexo 4 [*Remuneração e forma de pagamento*] e que, em conformidade com o Contrato, deverá ser pago ao Contratado.

«**Representante do Contratado**»: pessoa designada pelo Contratado, de acordo com a Subcláusula 3.3.

«**Representante do Contratante**»: pessoa designada pelo Contratante, de acordo com a Subcláusula 2.1.

«**Responsabilidade**»: qualquer responsabilidade ou obrigação (seja real, contingente ou possível), incluindo qualquer perda, independentemente de quando ocorram os atos ou fatos geradores dessa responsabilidade ou obrigação.

«**Serviços**»: os serviços descritos no anexo 1 [*Termos de referência e condições gerais do projeto*], que o Contratado deve fornecer, de acordo com o Contrato.

«**Subcontratado**»: qualquer subcontratado contratado pelo Contratado para executar um ou mais elementos dos Serviços.

«**Usar**»: este termo é definido na Subcláusula 1.7 a).

«**Variação**»: mudança, alteração, adição ou supressão dos Serviços exigidos pelo Contratante na Subcláusula 4.4.

«**Vigência do Contrato**»: o contrato permanecerá em vigor até a conclusão definitiva dos Serviços, salvo se rescindido em conformidade com o Contrato.

1.2 Interpretação

- (a) Os termos de menor importância e outros cabeçalhos do Contrato não deverão ser considerados na interpretação do texto.
- (b) As palavras usadas no singular incluem o plural e vice-versa, a depender do contexto.
- (c) Os documentos que constituem o Contrato se explicam mutuamente e, portanto, devem ser lidos como um todo. Para efeitos de interpretação, será estabelecida a prioridade dos documentos na seguinte sequência:
 - (a) O Termo de Acordo;
 - (b) O Anexo 2 [*Detalhes*];
 - (c) As Condições Especiais (se houver);
 - (d) As Condições Gerais, e
 - (e) Os demais anexos.
- (d) Se, apesar da prioridade dos documentos, houver qualquer ambiguidade ou discrepância nos/ou entre os documentos constitutivos do Contrato em relação às obrigações ou requisitos de qualidade dos serviços, prevalecerá a obrigação ou o requisito mais exigente ou oneroso.
- (e) As palavras que designam um gênero incluirão todos os gêneros.
- (f) Quaisquer disposições que contenham as palavras «concordam», «acordado» ou «acordo» devem se referir a um acordo escrito assinado por ambas as Partes.

1.3 Comunicações

- (a) Sempre que for previsto no Contrato a entrega ou transmissão de avisos, instruções, ou outras comunicações a partir de qualquer pessoa, essa comunicação, exceto se especificado de outra forma:
 - (a) Deverá ser feita por escrito;
 - (b) Deverá ser dirigida ao respectivo representante das Partes, conforme estabelecido no Anexo 2 [*Detalhes*];
 - (c) e ainda:
 - (A) Deverá ser entregue no endereço indicado no Anexo 2 [*Detalhes*]; ou
 - (B) Deverá ser enviada por fax para o número de fax indicado no Anexo 2 [*Detalhes*]; ou
 - (C) Deverá ser enviada por e-mail um anexo assinado e digitalizado para o endereço de e-mail indicado no Anexo 2 [*Detalhes*]
- (b) Caso o destinatário tenha informado, por escrito, uma mudança no seu número de fax ou endereço de e-mail, a comunicação deverá ser endereçada para o novo número ou endereço.

- (c) Quaisquer avisos, aprovações, autorizações e outras comunicações se tornam vigentes no momento em que são recebidos, salvo os que especifiquem uma data posterior.
- (d) As remessas, cartas e documentos anexados a um e-mail ou fax serão considerados recebidos:
 - (a) Em caso de remessa para o endereço pertinente, uma vez entregue no endereço (com aviso de recebimento);
 - (b) Em caso de transmissão de fax, quando o equipamento de fax gerar um relatório de transmissão confirmando o envio completo do fax para o número do destinatário, e
 - (c) Em caso de documentos anexados a um e-mail, quando a mensagem chegar à caixa de entrada do destinatário.
- (e) A fim de dirimir dúvidas, não será considerado entregue ou efetuado nenhum aviso ou nenhuma outra comunicação relacionada ao Contrato que seja feita através de e-mail (exceto como um documento anexado em conformidade com a alínea 1.3(c)) ou atas de reuniões.
- (f) Não deverá ser suspenso ou adiado excessivamente qualquer aprovação, certificado, consentimento ou decisão. Quando um certificado for expedido por uma Parte, o certificador deverá enviar uma cópia à outra Parte. Quando uma das Partes transmitir um aviso a uma Parte, deverá enviar uma cópia à outra Parte, se for o caso.

1.4 Idioma

- (a) Os avisos, instruções e comunicações serão redigidos em português.
- (b) Salvo disposição em contrário no Contrato, os Documentos do Contratado serão redigidos em português.

1.5 Mudanças na Legislação

No caso de mudança na Legislação, a Remuneração Acordada será consequentemente ajustada.

1.6 Cessões e subcontratos

- (a) O Contratado não poderá ceder ou disponibilizar de nenhuma outra forma os direitos ou benefícios contemplados no Contrato sem o prévio consentimento por escrito do Contratante.
- (b) O Contratante poderá ceder ou disponibilizar de outra forma os direitos ou benefícios contemplados pelo Contrato sem o prévio consentimento por escrito do Contratado.
- (c) O Contratado não poderá celebrar nem rescindir nenhum subcontrato referente à execução total ou parcial dos Serviços sem o prévio consentimento por escrito do Contratante.

1.7 Direitos de propriedade intelectual (DPI) do Contratante e do Contratado

- (a) O Contratante concede, durante Vigência do Contrato, uma licença não exclusiva, pessoal, intransferível e isenta de *royalties* ao Contratado, que poderá usar, modificar, melhorar, alterar ou descompilar (Usar) os DPI do Contratante necessários para o fornecimento dos serviços.

- (b) Toda a documentação e informação que o Contratante forneça ao Contratado para a finalidade de prestar os Serviços:
 - (a) Não poderá ser usada, copiada ou reproduzida pelo Contratado para nenhuma outra finalidade, e
 - (b) Continuará sendo de propriedade do Contratante e deverá ser devolvida a este quando solicitado no momento da Conclusão Definitiva dos Serviços, ou anteriormente quando da rescisão do Contrato.
- (c) O Contratado cede ao Contratante uma licença perpétua, irrestrita, não exclusiva, irrevogável, transferível e isenta de *royalties* (com direito a sublicença) para usar (inclusive para efeitos de divulgação de informação ou documentação a terceiros) os DPI do Contratado que o Contratante necessitar, com vista a:
 - (a) A avaliação de desempenho dos Serviços;
 - (b) O projeto, a construção, o comissionamento ou expansão das Obras, e
 - (c) O funcionamento, o apoio e manutenção das Obras, assim como o uso e desfrute dos Produtos ou qualquer parte dos Produtos, em conexão com as Obras.
- (d) Qualquer melhoria, adaptação, alteração, modificação ou desenvolvimento (**Melhorias**) nos DPI do Contratante são de propriedade do Contratante.
- (e) Qualquer Melhoria nos DPI do Contratado, quer provenientes da prestação de Serviços quer de outra forma, são de propriedade do Contratado.
- (f) O Contratante cede ao Contratado uma licença não exclusiva, pessoal, intransferível e isenta de *royalties*, para Usar qualquer Melhoria nos DPI do Contratante que o Contratado necessite para a prestação dos Serviços.
- (g) O Contratado cede ao Contratante uma licença não exclusiva, irrevogável, sub licenciável, perpétua, transferível e isenta de *royalties*, para Usar qualquer Melhoria nos DPI existentes do Contratado, com vista a:
 - (a) A avaliação de desempenho dos Serviços, e
 - (b) O funcionamento, o apoio e manutenção das Obras, assim como o uso e desfrute dos Produtos ou qualquer parte dos Produtos, em conexão com as Obras.
- (h) Todos os DPI que o Contratado gere especificamente para os Serviços e na execução dos Serviços (**Novo DPI**) serão conferidos imediatamente ao Contratante.
- (i) O Contratante cede ao Contratado uma licença não exclusiva e isenta de *royalties* para usar o Novo DPI na medida do necessário para a prestação dos Serviços.
- (j) Antes da Conclusão Definitiva e como condição para ela, ou uma vez rescindido o Contrato, o Contratado deverá entregar ao Contratante todos os documentos, dados, e quaisquer outras informações contidas no Novo DPI em posse do Contratado, em formato eletrônico não bloqueado.

1.8 Direitos de Propriedade Intelectual (DPI) de Terceiros

- (a) Caso o DPI de Terceiros faça parte dos Serviços, ou caso seja necessário para o funcionamento ou gestão dos Produtos, o Contratado deverá garantir que o Contratante obtenha uma licença para usar o DPI, com vista a:
 - (a) A avaliação de desempenho dos Serviços;
 - (b) O projeto, a construção, o comissionamento ou expansão das Obras, e
 - (c) O funcionamento, o apoio e manutenção das Obras, assim como o uso e desfrute dos Produtos ou qualquer parte dos Produtos, em conexão com as Obras.

1.9 Sistema de Gestão de Documentação do Contratante

- (a) Além das obrigações do Contratado estabelecidas na Subcláusula 1.3, o Contratado deverá, caso solicitado pelo Contratante, fazer o envio de cópias de todos os avisos, instruções e outras comunicações relacionadas com o Contrato para o Sistema de Gestão de Documentação do Contratante.
- (b) O Contratante fornecerá ao Contratado a capacitação necessária para utilizar o Sistema de Gestão de Documentação que o Contratado poderá solicitar em tempo hábil, de forma que o Contratado seja capaz de cumprir suas obrigações no âmbito desta Subcláusula.

1.10 Confidencialidade

- (a) Em conformidade com as Subcláusula seguintes, as Partes serão confidenciais e não deverão divulgar a terceiros, sem o prévio consentimento por escrito da outra Parte, as condições do Contrato ou quaisquer documentos ou outra informação fornecida direta ou indiretamente em relação ao Contrato ou os Serviços, independentemente de tal informação ter sido prestada antes da celebração do Contrato ou em qualquer outro momento.
- (b) Qualquer Parte poderá divulgar as condições do Contrato e quaisquer outros documentos ou informações obtidas no âmbito do Contrato ou em conformidade com ele, sem consentimento prévio por escrito da outra Parte, caso tal divulgação seja realizada de boa-fé:
 - (a) Na medida exigida pela Legislação aplicável;
 - (b) A qualquer seguradora, nos termos de uma apólice de seguro resultante do Contrato;
 - (c) A seus órgãos internos, incluindo seus diretores, empregados e funcionários, bem como à Assembleia Geral, no caso do Contratante;
 - (d) A qualquer Subcontratado, a fim de apoiar o cumprimento das obrigações da Parte correspondente estabelecidas no Contrato;
 - (e) A Contratados ou assessores externos contratados pela Parte divulgadora ou agindo em seu nome e que exerçam essa função em conexão com os Serviços (incluindo Contratados de seguros, fiscais e legais), ou
 - (f) As autoridades competentes dos Estados-Membros, em conformidade com as obrigações do Contratante e com a Convenção sobre Privilégios e Imunidades das Nações Unidas.

- (c) As obrigações estabelecidas na presente Subcláusula não se aplicam às informações e documentos que:
 - (a) Sejam ou que venham a ser de domínio público, sem a Parte divulgadora incorrer em qualquer infração, ou
 - (b) Cheguem de outro modo, legalmente, à Parte divulgadora, de terceiros isentos da obrigação de respeitar a confidencialidade.
- (d) Esta Subcláusula permanecerá em vigor após o término ou rescisão do Contrato.

1.11 Proibição de beneficiar funcionários; corrupção e fraude

- (a) O Contratado assegura que não participou nem tentou participar, de qualquer forma, em qualquer atividade constitutiva de corrupção ou fraude relacionada com o processo de seleção ou celebração do Contrato ou com qualquer outra atividade do Contratante ou qualquer outra entidade das Nações Unidas em que participaram, de forma alguma, o Pessoal ou o Representante, funcionários ou outro agente do Contratante assim como qualquer outra entidade das Nações Unidas.
- (b) Nesta Subcláusula, «**Corrupção**» refere-se ao ato de oferecer, dar, receber ou solicitar de ou para qualquer pessoa, direta ou indiretamente, qualquer coisa de valor a título de incentivo ou recompensa:
 - (a) Para realizar ou se abster de praticar qualquer ato relacionado com o Contrato ou o processo de Seleção ou qualquer outra atividade do Contratante ou de outra entidade das Nações Unidas; ou
 - (b) Para demonstrar ou abster-se de demonstrar um tratamento favorável ou desfavorável a qualquer pessoa em conexão com o Contrato ou qualquer outra atividade do Contratante ou de outra entidade das Nações Unidas.
- (c) Nesta Subcláusula, «**Fraude**» refere-se à falsificação ou omissão de fatos com a intenção de influenciar ou tentar influenciar o processo de seleção ou a celebração do Contrato ou qualquer outra atividade do Contratante ou de outra entidade das Nações Unidas. O Contratado reconhece e concorda que qualquer violação desta Subcláusula permite ao Contratante rescindir o Contrato imediatamente, mediante notificação por escrito, sem qualquer responsabilidade para com o Contratado em matéria de taxas de rescisão ou de qualquer outro tipo.

1.12 Integridade do Acordo

O Contrato constitui a totalidade do acordo entre Contratante e o Contratado em relação ao assunto do Contrato e substitui todas as disposições, representações, comunicações, negociações, acordos e contratos anteriores (tanto por escrito como orais) efetuados entre as Partes ou celebrados entre elas em relação ao assunto do Contrato antes da Data do Contrato.

1.13 Divisibilidade

Caso a execução ou cumprimento de qualquer disposição ou elemento do Contrato seja proibido ou declarado nulo, inválido ou não aplicável pela Legislação, tal proibição, anulação, invalidade ou não aplicabilidade não afetará a validade ou aplicabilidade dos demais elementos dessa disposição ou das outras disposições do Contrato.

1.14 Contraparte

O contrato pode ser executado em qualquer número de cópias, as quais quando tomadas em conjunto constituem o único e mesmo instrumento.

1.15 Contratado independente

O Contratado independente será um Contratado que irá cumprir o Contrato e não é nem deverá ser considerado empregado ou agente do Contratante. O Contrato não estabelece qualquer tipo de associação, sociedade conjunta ou qualquer outra relação entre o Contratante, por um lado, e o Contratado do outro lado.

1.16 Relação contratual

Nenhuma das disposições do Contrato pretende conferir a terceiros (incluindo Subcontratados) qualquer benefício ou direito implícito que o terceiro possa exigir ao Contratante.

1.17 Renúncia

(a) Não se considerará que o Contratante renuncie a qualquer dos termos, disposições ou condições do Acordo salvo se o Contratante o faça através de uma renúncia por escrito.

(b) Qualquer renúncia de direitos, poderes ou recursos previstos no Acordo deverá ser datada e assinada pelo Representante do Contratante que conceda tal renúncia e deverá especificar o direito que renuncia, bem como a extensão da renúncia.

(c) Nenhuma renúncia efetuada no âmbito desta Subcláusula prejudicará os privilégios e imunidades das Nações Unidas, cujo sistema o Contratante integra, conforme reservado expressamente na Subcláusula 9.1 [*Privilégios e imunidades*].

1.18 Publicidade e uso do nome e da logomarca do Contratante e das Nações Unidas

(a) É vedado ao Contratado:

- (a) Publicar ou tornar público, para fins de vantagem comercial ou de boa vontade, que mantém relações contratuais com o Contratante, e
- (b) Usar de forma alguma o nome, a logomarca ou o selo oficial do Contratante ou das Nações Unidas ou qualquer abreviação do nome do Contratante ou das Nações Unidas no âmbito de suas atividades comerciais ou de qualquer outra atividade sem a prévia autorização por escrito do Contratante.

(b) Esta Subcláusula permanecerá em vigor após o término ou rescisão do Contrato.

1.19 Minas

(a) O Contratado declara e garante que nem ele nem quaisquer de suas Filiais (se houver) participa da venda ou fabricação de minas terrestres ou componentes utilizados na fabricação de minas terrestres.

(b) O Contratado reconhece e concorda que qualquer violação desta Subcláusula permite ao Contratante rescindir o Contrato imediatamente, mediante notificação por escrito, sem qualquer responsabilidade para com o Contratado em matéria de taxas de rescisão ou de qualquer outro tipo.

1.20 Munições não deflagradas

Se durante a execução dos Serviços forem descobertos, em qualquer tempo, munições ou minas terrestres não deflagradas no Canteiro de obra, o Contratado deverá interromper imediatamente todas as suas atividades no Canteiro de obra, notificar a situação ao Representante do Contratante e se necessário, cuidar para que sejam tomadas todas as medidas necessárias para garantir a segurança de todas as pessoas e propriedades e garantir a segurança do local. O Contratado retomará de imediato suas atividades no Canteiro de obra tão logo seja pelo Representante do Contratante.

1.21 Explosivos

- (a) O Contratado não deverá utilizar quaisquer explosivos sem permissão prévia por escrito do Contratante. O Contratado deverá respeitar todos os regulamentos vigentes no País sobre o uso de explosivos e deverá disponibilizar instalações de armazenamento adequadas antes de solicitar permissão para usar explosivos.
- (b) A aprovação ou negação do uso de explosivos pelo Contratante não exime o Contratado de quaisquer das garantias, obrigações ou responsabilidades estabelecidas no Contrato e relacionadas a ele, e o Contratado não terá o direito de solicitar uma extensão de prazo ou custos adicionais para a execução dos Serviços em virtude de tal aprovação ou negação.

2. O CONTRATANTE

2.1 Representante do Contratante

- (a) O Representante do Contratante será a pessoa designada pelo Contratante no Anexo 2 [Detalhes] como seu representante para efeitos de administração do Contrato.
- (b) Salvo disposição em contrário no Contrato, nenhum comentário, avaliação, representação, inspeção, teste, certificado, consentimento, exame, aprovação, instrução, aviso, proposta, solicitação, ou ato similar (incluindo ausência de desaprovação) por parte do Contratante ou do Representante do Contratante ou em seu nome, irá eximir, reduzir ou afetar de qualquer forma as atribuições, garantias ou responsabilidades do Contratado, incluindo sua responsabilidade por erros, omissões, discrepâncias ou não conformidades.

2.2 Informação

A fim de não atrasar o Contratado na execução dos serviços, o Contratante deverá fornecer ao Contratado, num prazo razoável de tempo e sem nenhum custo, todas as informações referentes aos Serviços que sejam razoavelmente acessíveis ao Contratante.

2.3 Decisões

Em todas as questões submetidas por escrito pelo Contratado em conformidade com o Contrato, o Contratante deverá comunicar a sua decisão por escrito dentro de um prazo razoável, a fim de não atrasar os Serviços.

2.4 Equipamentos, instalações, pessoal e serviços de terceiros a serem fornecidos pelo Contratante

- (a) Caso previsto no Contrato, para efeitos da prestação dos Serviços, o Contratante deverá fornecer ao Contratado, sem qualquer custo, os equipamentos e instalações descritos no Anexo 3 [Equipamentos, instalações, pessoal e serviços de terceiros a serem fornecidos pelo Contratante].

- (b) Caso previsto no Contrato, o Contratante deverá oferecer, por sua conta, o fornecimento de Pessoal e Serviços de terceiros conforme descrito no Anexo 3 [*Equipamentos, instalações, pessoal e serviços de terceiros a serem fornecidos pelo Contratante*]. O Contratado deverá cooperar com o pessoal e os prestadores de serviços, mas não será responsável por eles ou pelo seu desempenho.

2.5 Pagamento dos Serviços

O Contratante deverá remunerar o Contratado pelos Serviços de acordo com a Cláusula 5 do Contrato e o Anexo 4 [*remuneração e forma de pagamento*].

3. O CONTRATADO

3.1 Serviços

- (a) O Contratado deverá prestar os Serviços descritos no Anexo 1 [*Termos de referência e condições gerais do projeto*], incluindo a obrigação do Contratado de corrigir, assumindo os custos, quaisquer deficiências no Serviços que venham a surgir durante a execução das Obras ou posteriormente.
- (b) Na prestação dos Serviços, o Contratado deverá usar habilidades, cuidados e diligência razoáveis, além de cumprir a Legislação aplicável e a regulamentação pertinente, incluindo o manual do UNOPS para planejamento do projeto, conforme indicado no Anexo 1 [*Termos de referência e condições gerais do projeto*].
- (c) O Contratado, por conta própria e em todo momento durante a execução dos Serviços, deverá se registrar e obter as licenças exigidas pela Legislação ou pelas Autoridades para o fornecimento dos Serviços, e deverá assegurar que qualquer pessoa que participe de alguma forma nos Serviços faça o mesmo.

3.2 Propriedade do Contratante

Tudo o que for fornecido ou pago pelo Contratante para uso pelo Contratado será de propriedade do Contratante.

3.3 Representante do Contratado

- (a) O Representante do Contratado será a pessoa designada pelo Contratado no Anexo 2 [*Detalhes*] como seu representante para efeitos de administração do Contrato.
- (b) Caso seja solicitado pelo Contratante, o Contratado deverá designar uma pessoa de ligação com o Representante do Contratante no País.

3.4 Equipe técnica do Contratado

A equipe técnica proposta pelo Contratado para o fornecimento dos Serviços deverá ser aprovada pelo Contratante em função de suas qualificações e experiência, e deverá ser elencada no Anexo 7 [*Equipe Técnica*]. Esta aprovação não deverá ser negada sem justificativa.

3.5 Mudanças no Pessoal

- (a) Em caso de necessidade de substituição de qualquer um dos membros do pessoal do Contratado, este deverá tomar as medidas necessárias para substituir, logo que seja razoavelmente possível, esse membro por uma pessoa de competência similar.
- (b) O custo de tal substituição deverá ser assumido pelo Contratado.

3.6 Subcontratados

- (a) O Contratado não poderá subcontratar a execução dos Serviços, ao todo ou em parte, sem o consentimento prévio por escrito do Contratante; tal consentimento deverá ser feito dentro de um prazo razoável. Qualquer consentimento que o Contratante conceder será em condições razoáveis determinadas pelo Contratante.
- (b) O Contratado deverá assegurar que todos os Serviços prestados pelos Subcontratados estejam em conformidade com o Contrato.
- (c) As obrigações do Contratado estabelecidas no Contrato não serão reduzidas ou afetadas em nenhuma outra forma pela celebração de um contrato com um Subcontratado. O Contratado é o único responsável por seus Subcontratados e por qualquer ato ou omissão dos Subcontratados, assim como daqueles pelos quais o Subcontratado é responsável.

3.7 Bebidas alcoólicas e drogas

O Contratado não deverá trazer, importar, vender, dar, trocar ou outra forma de dispor de qualquer bebida alcoólica ou drogas para o local, ou permitir sofrer qualquer importação, promoção, permuta ou alienação por seus empregados, agentes, pessoal, trabalhadores ou subcontratados.

3.8 Armas, Munição e Explosivos

A menos que instruído ou permitido pela Contratante, por escrito, o contratado não deve levar ou armazenar no local, dar, trocar ou de outra forma alienar a qualquer pessoa ou pessoas, quaisquer armas, munições ou explosivos de qualquer tipo ou permitir ou sofrer o mesmo.

3.9 Festivais e Costumes Religiosos

O contratado deve, em todas as relações com o seu pessoal ter em devida conta todos os festivais reconhecidos, dias de descanso e costumes religiosos ou outros.

3.10 Epidemias

Em caso de surto de qualquer doença epidêmica no País, o Contratado deverá respeitar e aplicar os regulamentos, ordens e exigências que as Autoridades ou autoridades médicas e sanitárias locais determinem a fim de combater ou superá-la.

3.11 Trabalho infantil

- (a) O Contratado declara e assegura que nem ele nem quaisquer de suas filiais (se houver) exerce qualquer prática inconsistente com os direitos estabelecidos na Convenção sobre os Direitos da Criança, incluindo o artigo 32, que, dentre outras disposições, reconhece o direito das crianças a serem protegidas contra a realização de qualquer trabalho que possa ser perigoso ou interferir em sua educação, ou que seja prejudicial à sua saúde ou desenvolvimento físico, mental, espiritual, moral ou social.
- (b) O Contratado reconhece e concorda que qualquer violação desta Subcláusula permite ao Contratante rescindir o Contrato imediatamente, mediante notificação por escrito, sem qualquer responsabilidade em matéria de taxas de rescisão ou de qualquer outro tipo.

3.12 Exploração sexual

- (a) O Contratado deverá adotar todas as medidas necessárias para evitar que o Pessoal do Contratado cometa atos de exploração e abuso sexual. Para este efeito, é considerado exploração e abuso sexual a atividade sexual com qualquer pessoa com menos de dezoito anos de idade, independentemente da legislação relativa ao consentimento, a menos que tal atividade sexual ocorra de forma consensual entre duas pessoas casadas e que a legislação do país de cidadania do Pessoal do Contratado considere válido tal casamento.
- (b) Adicionalmente, o Contratado deverá abster-se de dar dinheiro, bens, serviços, ou outras coisas de valor em troca de favores ou atividades sexuais e de se envolver em atividades sexuais de natureza exploradora ou degradante para qualquer pessoa, e tomará todas as medidas razoáveis e apropriadas para proibir tal conduta a seus funcionários ou outras pessoas com as quais tenha relação ou sobre as quais exerça controle.
- (c) O Contratado reconhece e concorda que qualquer violação desta Subcláusula permite ao Contratante rescindir o Contrato imediatamente, mediante notificação por escrito, sem qualquer responsabilidade em matéria de taxas de rescisão ou de qualquer outro tipo.

4. DURAÇÃO, VARIAÇÃO, SUSPENSÃO E RESCISÃO

4.1 Início e cronograma de prestação de Serviços

- (a) Os Serviços se iniciarão na data de Início que se estabelece no Anexo 2 [*Detalhes*] e se prolongarão até a Conclusão Definitiva, que se define na Subcláusula 1.1.
- (b) Os Serviços se prestarão em conformidade com o Tempo Aproximado de Conclusão que se estabelece no Anexo 2 [*Detalhes*] e com o cronograma que se inclui no Anexo 5 [*Cronograma de prestação de Serviços*].

4.2 Atrasos

Se o Contratado considerar que tem direito a uma extensão de prazo e dos custos associados por consequência de um ato ou omissão do Contratante, seu pessoal ou subcontratados, o Contratado apresentará uma reclamação ao Contratante, conforme à Subcláusula 8.1.

4.3 Força maior

- (a) Se os Serviços atrasarem ou forem suspensos por razões de força maior, o Contratado poderá solicitar uma ampliação de prazo ou de remuneração. Neste caso, o Contratado informará devidamente ao Contratante, em conformidade com a Subcláusula 8.1.
- (b) Por «força maior» se entenderá um evento ou circunstância excepcional:
 - (a) Que escapa ao controle do Contratado;
 - (b) Que o Contratado não poderia haver previsto razoavelmente antes de celebrar o Contrato;

- (c) Que, uma vez ocorrido, o Contratado não poderia razoavelmente haver evitado ou superado, e
 - (d) Que não pode atribuir-se substancialmente ao Contratante.
- (c) Se determinará que existe um caso de força maior quando se produzirem os seguintes eventos ou circunstâncias, sempre que se cumpram as condições anteriores:
- (a) Guerra (com ou sem declaração de guerra), invasão, atos de inimigos estrangeiros no próprio País;
 - (b) Rebelião, terrorismo, revolução, insurreição, golpe militar ou usurpação de poder, ou guerra civil no País;
 - (c) Munições de guerra, radiações ionizantes ou contaminação por radioatividade no País, exceto se forem atribuíveis ao uso por parte do Empreiteiro de tais munições, explosivos, radiações ou radioatividade, e
 - (d) Terremotos, furacões, tufões, tsunamis, incêndios, inundações e outros desastres naturais que estejam fora do habitual neste lugar e época do ano.

4.4 Variações

- (a) Antes da Conclusão Definitiva dos Serviços, o Contratante pode solicitar a qualquer momento ao Contratado que varie os Serviços. Tais instruções deverão transmitir-se por escrito.
- (b) Dentro de 14 dias a partir do recebimento da solicitação escrita, ou outro período que possa ser acordado com o contratante, o Contratado deverá apresentar ao Contratante uma proposta por escrito, sobre a aplicação da alteração solicitada. Esta proposta deve especificar o tempo e / ou custos adicionais necessários para realizar a mudança. Se estiver disponível e forem relevantes, os custos de variações com base nas taxas do Anexo 4 [*Remuneração e forma de pagamento*].
- (c) Logo que possível, após recebimento de proposta, o contratante irá solicitar informações adicionais ao Contratado ou se o contratante estiver satisfeito com a proposta, o Contratado confirmará por escrito os termos e condições de variação.
- (d) Em caso de variação dos Serviços, o Contratado pode ter direito a uma extensão de prazo e/ou remuneração, caso proceda.
- (e) Se as circunstâncias assim o requerem, o Contratado poderá solicitar por escrito ao Contratante que varie os Serviços.

4.5 Suspensão dos Serviços e rescisão do Contrato

- (a) O contratante pode suspender a totalidade ou parte dos Serviços, independentemente do motivo, mediante notificação por escrito ao Contratado com uma antecedência de 14 dias. Após a recepção da notificação, o Contratado efetuará imediatamente as medidas necessárias para interromper os Serviços e minimizar as despesas.
- (b) Em caso de suspensão do serviço por parte do Contratante, o Contratado pode ter direito a uma prorrogação do prazo ou compensação. Nesse caso, o Contratado informará devidamente o Contratante, de acordo com a Subcláusula 8.1.
- (c) Se o Contratado deixar de cumprir as suas obrigações, o Contratante poderá rescindir o Contrato mediante notificação por escrito ao Contratado com antecedência de 14 dias.

- (d) O contratante pode rescindir o contrato com razão mediante notificação por escrito ao Contratado com antecedência de 14 dias.
- (e) O contratante pode rescindir o Contrato por conveniência mediante notificação por escrito ao Contratado com antecedência de 28 dias.
- (f) Uma vez que o Contratante termine o contrato, o Contratado interromperá imediatamente a prestação dos serviços e tomar todas as medidas necessárias, ou o contratante pode dizer, para transferir documentos, DPI e equipamentos para o Contratante, conforme o caso.
- (g) Após a Rescisão do Contrato, o Contratado terá direito a qualquer pagamento pendente pelos serviços prestados até o término, bem como para cobrir as despesas razoavelmente incorridas pelo Contratado para finalizar os Serviços.
- (h) O Contratado, mediante notificação por escrito ao Contratante, com 28 dias de antecedência, pode rescindir o Acordo ou, a seu exclusivo critério, e sem prejuízo do seu direito de rescindir, suspender a totalidade ou parte da prestação de serviços:
 - (a) 28 dias após a data de vencimento, caso não tenha recebido o pagamento dessa parte, e esta não ter sido impugnada por escrito ou
 - (b) Quando os serviços forem suspensos por um período superior a 182 dias.

4.6 Direitos adquiridos, reclamações e responsabilidades das Partes

A rescisão do Contrato não prejudicará nem afetará os direitos adquiridos ou reclamações e responsabilidades das partes.

5. PAGAMENTO

5.1 Pagamento ao Contratado

O Contratante remunerará ao Contratado por seus serviços em conformidade com a Subcláusula 5.6 [*Compensação*] e segundo o estabelecido no Contrato, incluindo as variações que se possam efetuar conforme a Subcláusula 4.4 [*Variações*], em particular as disposições desta Cláusula 5 e no Anexo 4 [*Remuneração e forma de pagamento*].

5.2 Prazo de pagamento

A não ser que o Contratante apresente objeções por escrito em referência às faturas do Contratado, em conformidade com a Subcláusula 5.4, os pagamentos ao Contratado se efetuarão antes que transcorra 28 dias desde o momento em que o Contratante receba tais faturas, exceto que se estabeleça outro modo no Anexo 4 [*Remuneração e forma de pagamento*].

5.3 Moeda de pagamento

Os pagamentos se efetuarão na moeda que for estabelecida no Anexo 4 [*Remuneração e forma de pagamento*].

5.4 Impugnação de faturas

Caso o Contratante impugne íntegra ou parcialmente uma parte da fatura emitida pelo Contratado, o Contratante notificará a este a sua intenção de reter o pagamento, justificará sua decisão e não demorará a pagar o restante da fatura.

5.5 Auditoria e investigações

- (a) Cada pagamento que o Contratante realizar ao Contratado poderá ser objeto de uma auditoria posterior que serão conduzidas por auditores internos ou externos do Contratante ou outros agentes autorizados e qualificados em qualquer momento durante a Duração do Contrato e ao longo de um período de (2) anos a partir da rescisão do Contrato. O Contratante tem direito de resgatar do Contratado todos os montantes que foram pagos pelo Contratante e que, segundo as auditorias, não se ajustam às condições do Contrato.
- (b) O Contratado reconhece e aceita que, ocasionalmente, o Contratante possa efetuar investigações sobre qualquer aspecto do Contrato ou de sua concessão, as obrigações que este estabelece e as atividades do Contratado, em relação ao cumprimento geral do Contrato. Nem o direito do Contratante a realizar tais investigações, nem a obrigação do Contratado de acatá-las vencem com a Finalização Definitiva dos Serviços, nem antes da Rescisão do Contrato. O Contratado deve cooperar de forma plena e oportuna com tais inspeções, auditorias posteriores ao pagamento e investigações. Cooperar implica, entre outros aspectos, que o Contratado está obrigado a colocar à disposição dos investigadores seu pessoal e toda a documentação necessária para tais fins, em momentos e condições razoáveis, assim como a permitir que o Contratante acesse deste modo o pessoal e a documentação pertinente do Contratado. O Contratado deve exigir a seus agentes, entre outros, seus advogados, contadores e assessores que cooperem razoavelmente com as inspeções, auditorias posteriores ao pagamento e investigações do Contratante.

5.6 Compensação

O Contratante, sem prejuízo de qualquer outro direito que possa ter, pode definir qualquer montante que pode ser devido pelo Contratado para o Contratante sob o Contrato com qualquer montante que pode ser devido pelo Contratante ao Contratado nos termos do contrato.

6. RESPONSABILIDADES

6.1 Responsabilidade conjunta

Caso o Contratado seja de uma sociedade conjunta, associação ou consórcio, cada uma das partes da dita sociedade conjunta, associação ou consórcio é responsável conjuntamente ante o Contratante, por quaisquer uma das obrigações que do Contratado se estabelece no Contrato.

6.2 Período de Responsabilidade

Apesar do que poderia estar disponível em outras partes do Contrato ou de quaisquer requisitos legais do país ou outra jurisdição (incluindo, a fim de dissipar as dúvidas, a jurisdição do local onde o Contratado esteja estabelecido), o Contratado não será responsável ante ao Contratante por qualquer perda ou dano resultante de qualquer evento, exceto que se apresente uma queixa formal sobre isso antes do vencimento do prazo de responsabilidade previsto no Anexo 2 [Detalhes].

6.3 Limitação de responsabilidade

A indenização máxima que o Contratado pode ver-se obrigado a pagar ao Contratante a respeito da responsabilidade que se estabelece na Cláusula 6 terá como limite o importe que figura no Anexo 2 [Detalhes].

6.4 Exceções

A Subcláusula 6.3 [*Limitação de Responsabilidade*] não é de aplicação das reclamações derivadas de:

- (a) Dolo, fraude, falsa representação ou conduta imprudente, ou
- (b) Aspectos não relacionados com o cumprimento das obrigações que se estipulam no Acordo.

7. SEGUROS

- (a) O Contratado contratará e manterá durante a Duração do Contrato, e exigirá a seus Subcontratados que contratem e mantenham os seguintes seguros válidos e legalmente exigíveis:
 - (a) Seguro de responsabilidade profissional;
 - (b) Seguro de responsabilidade civil;
 - (c) Seguro de responsabilidade da entidade patronal;
 - (d) Qualquer outro seguro que seja exigido no Anexo 6 [Seguros].
- (b) Os seguros anteriores devem cumprir os requisitos mínimos que se estabelecem a seguir e no Anexo 6 [Seguros].
- (c) Além disso, o Contratado deverá contratar e manter qualquer outro seguro válido e aplicável durante a vigência do contrato que a legislação estabeleça como obrigatório, e deve exigir seus Subcontratados a contratar e manter tais seguros válidos e executáveis.
- (d) Salvo que o Contratante indique o contrário, o Contratado contratará seus seguros de empresas seguradoras que gozem de boa reputação e que tenham classificação financeira não inferior a Standard & Poor's BBB, Moody's BAA ou A.M. Best BBB+.
- (e) O Contratado comunicará imediatamente por escrito o Contratante qualquer um dos seguintes aspectos:
 - (a) Toda circunstância que possa acarretar o cancelamento, não renovação, suspensão ou imparidade de qualquer dos seguros contratados ao abrigo desta Cláusula;
 - (b) uma seguradora negar cobertura ou responsabilidade por um solicitação;
 - (c) A afirmação por parte de uma seguradora, de forma oral ou por escrito, de que um ou vários seguros são nulos, anuláveis ou inexequível, ou
 - (d) O conhecimento de alguma circunstância que leve um ou mais seguros possam ser nulos, anuláveis ou inexequíveis.
- (f) O Contratado apresentará ao Contratante uma notificação por escrito com mínimo de 28 dias antes do cancelamento, não renovação, suspensão ou disparidade de qualquer um dos seguros contratados sob o abrigo desta Cláusula.
- (g) Os seguros aos que se fazem referência nesta Cláusula devem:

- (a) Nomear o Contratante como cossegurado;
 - (b) Conter uma cláusula renunciando aos direitos de sub-rogação dos seguradores diante cada parte assegurada, seu pessoal e agentes (salvo quando tais direitos se devam a um ato viciado), e
 - (c) Prever uma notificação por escrito ao Contratante com uma antecedência não inferior a 30 dias do cancelamento, não renovação ou modificação.
- (h) O Contratado, o mais breve possível após a assinatura do Contrato ou qualquer outro período acordado por escrito pelo Contratante, entregará ao Contratante cópias das apólices ou carta do corretor de seguros em que se demonstre que:
- (i) Os seguros que deveriam ser contratados e mantidos sob o abrigo desta Cláusula foram contratados pelo Contratado, e
 - (ii) Todos os prêmios foram pagos.
- (b) Por meio de solicitação do Contratante, o Contratado fornecerá ao Contratante cópia das apólices de seguros que se requerem nesta Cláusula.
- (c) No caso em que no período de Duração do Contrato, o Contratante não contratar ou manter algum dos seguros que se requerem nesta Cláusula, o Contratante poderá rescindir o Contrato imediatamente mediante notificação por escrito ao Contratado, sem que tal rescisão acarrete responsabilidade alguma ante ao Contratado.
- (d) O Contratado notificará imediatamente por escrito o Contratante e a seguradora (em função do estipulado no seguro correspondente) os seguintes eventos:
- (i) Toda perda que exceda ou possa exceder a franquia de uma apólice de seguro do Contratado, e
 - (ii) O conhecimento de toda circunstância que possa originar uma perda que exceda a franquia do seguro correspondente.
- (l) Em todas as suas notificações, o Contratado descreverá a natureza detalhada da perda ou as circunstâncias que possam originá-la, o seu montante e as medidas que foram tomadas ou serão tomadas em relação a essas perdas ou circunstâncias, as medidas que a seguradora deve autorizar (dependendo dos termos do seguro correspondente). O Contratado manterá o Contratante plenamente informado de qualquer desenvolvimento substancial quando ele ocorrer.
- (m) O Contratado não poderá realizar as seguintes ações, sem o consentimento prévio e por escrito do contratante e da seguradora (dependendo dos termos do seguro correspondente):
- (a) Assumir responsabilidades frente a uma terceira parte;
 - (b) Iniciar negociações para resolver ou chegar a um acordo sobre uma queixa frente ao Seguro do Contratado;
 - (c) Celebrar acordo ou compromisso de reclamação nos Seguros do Contratado; ou
 - (d) Empreender ações legais ou procedimentos arbitrais.
- (i) Ao protocolar uma reclamação a uma companhia de seguros, o Contratado irá manter o Contratante plenamente informado e solicitar a cooperação do contratante e seus assessores profissionais.

- (j) Os seguros exigidos nesta cláusula devem ser diretos e não se juntar a outros (exceto em relação à cobertura a terceiros que especificamente fornecem conexão com os Serviços) nem ser objeto de outro seguro que esteja mantido por qualquer um dos assegurados.
- (k) Nem o descumprimento, nem o cumprimento total das disposições do Contrato relativas aos seguros limitarão, nem eximirão o Contratado de suas responsabilidades e obrigações que se estabelecem no Contrato. Toda soma não assegurada ou que as seguradoras não desembolsem ocorrerá à cargo do Contratado e/ou o Contratante, em conformidade com suas obrigações ou responsabilidades.
- (l) O Contratado será responsável em relação a qualquer uma das apólices de seguro exigidas nesta Cláusula, toda a taxa de franquia ou outros custos, bem como os montantes não recuperados no total ou em parte, caso que o Contratado deve indenizar o Contratante por tal taxa de franquia, outras despesas ou montantes não recuperados.
- (m) Se considera que o custo dos seguros anteriores esteja incluído nos honorários do Contratado.
- (n) As obrigações que se estabelecem nesta Cláusula manterão sua vigência, uma vez que o Contrato tenha vencido ou sido rescindido.

8. RECLAMAÇÕES E RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS

8.1 Reclamações

- (a) Se o Contratado considera que tem direito a um adicional de prazo ou custos estabelecidos no Contrato, deverá fornecer os detalhes ao Contratante sobre seu pedido no prazo de 14 dias após as circunstâncias que deram origem a tal reclamação.
- (b) Em um prazo de 28 dias da recepção da dita reclamação, o Contratante deverá responder ao Contratado, seja para solicitar mais informações, ou para aceitar ou recusar a reclamação.

8.2 Solução Amistosa

- (a) Em caso de controvérsia, esta será comunicada por escrito ao Representante da outra Parte. Na dita notificação:
 - (a) Se estabelecerá o fundamento jurídico da reclamação;
 - (b) Se discriminará os fatos em que se baseia a reclamação;
 - (c) Se acrescentarão cópias da correspondência e de todo material de apoio relevante;
 - (d) Se incluirão os detalhes relativos à quantificação da reclamação, e
 - (e) Se for o Contratado quem apresenta a reclamação, deverá ser assinada por seu Diretor Geral (ou cargo equivalente).
- (b) Quando a outra parte receber a notificação, o representante do contratante e o Representante do Contratado tentarão resolver o problema amigavelmente. Se o representante do contratante e o Representante do Contratado deixarem de resolver a controvérsia amigavelmente no prazo de 28 dias, qualquer uma das partes deverá transmiti-la aos representantes superiores, neste momento, indicados por escrito.

- (c) Se os representantes superiores das partes forem incapazes de resolver o litígio de forma amigável no prazo de 28 dias, este será finalmente resolvido, a pedido de qualquer das Partes, por meio de arbitragem, em conformidade com as disposições da Subcláusula 8.3 [Arbitragem].

8.3 Arbitragem

- (a) O fracasso das partes em resolver amigavelmente o litígio em conformidade com a alínea 8.2, será finalmente resolvido, a pedido de qualquer uma das Partes, por meio de arbitragem em conformidade com as disposições do Regulamento de Arbitragem da Comissão das Nações Unidas para o Direito Comercial Internacional (UNCITRAL) em vigor nesse momento (o "Regulamento"), nas seguintes condições:
 - (a) Não haverá uma sede ou local de arbitragem. O local para audiência será determinado no momento da disputa.
 - (b) O processo de arbitragem será em inglês;
 - (c) As decisões do tribunal arbitral devem basear-se nos princípios gerais de direito do comércio internacional. O tribunal arbitral não terá autoridade para aplicar indenizações punitivas. Além disso, o tribunal arbitral não terá autoridade para fixar taxa mais elevada do que a taxa de London Interbank Offered Rate ("LIBOR") de juros vigente, qualquer juro será apenas juros simples, e
 - (d) A sentença arbitral emitida pela Comissão como resultado da arbitragem deverá ser obrigatória para as partes e constituirá a decisão final sobre tais litígios ou reivindicações.
- (b) Os procedimentos arbitrais, toda a informação e documentos conexos se considerarão confidenciais, sem danos a Subcláusula 1.10.

9. PRIVILÉGIOS E IMUNIDADES

Nada que o presente Acordo possa conter ou o que possa dizer respeito será considerada uma renúncia expressa ou implícita em qualquer um dos privilégios e imunidades das Nações Unidas, incluindo seus órgãos subsidiários (que o Contratante integra), aos quais se reservam expressamente pelo presente documento.

10. DISPOSIÇÕES GERAIS

- (a) Em relação a execução do Contrato, o Contratado reconhece que a legislação e regulamentos alfandegários e de importação do país serão aplicados aos móveis e remessas de qualquer produto ou componente para o país. O Contratado reconhece explicitamente que a Legislação e regulamentos alfandegários e de importação do país mencionados acima proíbem, entre outras coisas, a importação de certos produtos e componentes.
- (b) O Contrato só poderá ser modificado por escrito e com assinatura dos representantes devidamente autorizados de ambas as Partes.
- (c) Salvo disposição expressa da convenção em contrário, as garantias, obrigações e responsabilidades de cada parte não cessarão com a expiração ou término do Contrato.

11. CONDIÇÕES ESPECIAIS

Os detalhes do projeto que não constituírem uma modificação das Condições Gerais devem ser incluídos no Anexo 2 [*Detalhes*]

As cláusulas das Condições Gerais se modificam da seguinte forma:

Se não preenchido, não se aplica nenhuma alteração nas condições.

Número da cláusula	Cláusula nova ou revisada

ANEXO 1**TERMOS DE REFERÊNCIA E CONDIÇÕES GERAIS DO PROJETO**

[inserir Termo de Referência]

ANEXO 2

DETALHES

Data de Início	Os Serviços se iniciarão em [data da assinatura do Contrato].
Dia	O Termo «Dia» se referirá a dias corridos na cidade [inserir nome da cidade].
Tempo Estimado de Conclusão	Tempo estimado de conclusão dos serviços é de 240 dias corridos, conforme anexo 5 [Cronograma de Serviços]. A data estimada de entrega final do projeto será [xxx].
Indenização por atraso	Meio por cento (0,5%) do montante correspondente à etapa em atraso, para cada dia corrido de atraso e até um máximo de dez por cento (10%) do total do preço contratual.
Objeto	Realização de Estudos Geotécnicos, levantamento Planialtimétrico e Cadastral com a Elaboração de Projetos Executivos Referenciais para Unidades Socioeducativas de Internação Masculina no Município de Duque de Caxias no Estado do Rio de Janeiro - Brasil
Representante do Contratante	O representante do contratante é Claudia Valenzuela.
Representante do Contratado	O Representante do Contratado é [inserir o nome]
Comunicações	As notificações e demais comunicações escritas deverão dirigir-se, caso proceda: <ul style="list-style-type: none"> • Ao Contratante: [Inserir os dados do Contratante] • Ao Representante do Contratante: [Inserir os dados do Representante do Contratante] • Ao Contratado: [Inserir os dados do Contratado] • Ao Representante do Contratado: [Inserir os dados do Representante do Contratado]
Período de Responsabilidade	O período de responsabilidade não será inferior a 5 anos ou o período especificado na legislação.
Limitação de responsabilidade	A responsabilidade contratual do Contratado ante ao Contratante será limitada à remuneração acordada e estabelecida no anexo 4 [Remuneração e Forma de Pagamento]. A responsabilidade do Contratado ante ao Contratante em caso de negligência, erro ou omissão se ajustará à limitação de responsabilidade máxima que se estabelece em seu seguro de indenização profissional.

ANEXO 3

EQUIPAMENTOS, INSTALAÇÕES, PESSOAL E SERVIÇOS DE TERCEIROS A SEREM FORNECIDOS

[NÃO SE APLICA]

ANEXO 4**REMUNERAÇÃO E FORMA DE PAGAMENTO**

- 1.1. Em contrapartida pelo desempenho pleno e satisfatório dos Serviços que se descrevem neste Contrato, o UNOPS pagará ao Contratado um preço contratual de [inserir moeda e quantia em números e por extenso], de acordo com o cronograma de pagamentos.
- 1.2. O preço deste Contrato não está sujeito a nenhum ajuste ou revisão causados por flutuações de preços ou monetárias devido aos custos reais que incorrerão ao Contratado no cumprimento do Contrato.
- 1.3. Os pagamentos que o UNOPS efetuará ao Contratado não eximirão a este de suas obrigações estipuladas neste Contrato, nem implicarão ao fato de que o UNOPS deve aceitar os Serviços prestados pelo Contratado.
- 1.4. O UNOPS irá efetuar o pagamento, no prazo de **30 dias** após o recebimento dos bens e/ou serviços e a apresentação da documentação para pagamento.
- 1.5. UNOPS efetuará os pagamentos ao Contratado uma vez que aceite as faturas emitidas pelo Contratado aos dados indicados e após este ter atingido as etapas e os valores apresentados abaixo.
- 1.6. UNOPS efetuará todos os pagamentos para a seguinte conta bancária do Contratado:
- [Nome do banco]
[Número da Agência e Conta]
[Endereço do Banco]
- 1.7. Deve-se respeitar o seguinte calendário de pagamentos:

Etapa / Entrega	Descrição	Valor percentual do pagamento total (%)	Preço (R\$)
1	Levantamento de informações e estudos preliminares	20%	[inserir preço do produto]
2	Projetos Básicos e Executivos para geração e compensação de energia	2% (*)	[inserir preço do produto]
3	Projeto para licenciamento e básico de arquitetura e complementares	28% (*)	[inserir preço do produto]
4	Projeto executivo de arquitetura e complementares	30% (**)	[inserir preço do produto]
5	Documental (memoriais, cadernos, manuais, orçamento e cronograma físico-financeiro)	20% (***)	[inserir preço do produto]
Total		100%	[inserir preço total]

*A partir da aprovação pelo UNOPS da entrega da Etapa 1.

**A partir da entrega dos projetos básicos ao UNOPS.

***A partir da aprovação pelo UNOPS do Projeto Executivo. O prazo considera que o trabalho será realizado CONCOMITANTEMENTE ao Projeto Básico e Projeto Executivo.

ANEXO 5
CRONOGRAMA DE SERVIÇOS

Etapa / Entrega	Descrição	Valor percentual do pagamento total (%)	Prazos máximos (dias corridos)	
			Desenvolvimento	Adequação (se necessário)
1	Levantamento de informações e estudos preliminares	20%	50 dias	10 dias
2	Projetos Básicos e Executivos para geração e compensação de energia	2%	110 dias*	10 dias
3	Projeto para licenciamento e básico de arquitetura e complementares	28%	55 dias*	10 dias
4	Projeto executivo de arquitetura e complementares	30%	55 dias**	20 dias
5	Documental (memoriais, cadernos, manuais, orçamento e cronograma físico-financeiro)	20%	20 dias***	20 dias
Total		100%	180 dias	60 dias
			240 dias	

*A partir da aprovação pelo UNOPS da entrega da Etapa 1.

**A partir da entrega dos projetos básicos ao UNOPS.

***A partir da aprovação pelo UNOPS do Projeto Executivo. O prazo considera que o trabalho será realizado CONCOMITANTEMENTE ao Projeto Básico e Projeto Executivo.

ANEXO 6**SEGUROS**

[Inserir dados apresentados segundo o Formulário 6 pelo Contratado]

ANEXO 7**EQUIPE TÉCNICA**

[Inserir dados da equipe técnica apresentados no Formulário 7 pelo Contratado]